

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht für eine längere Zeit aus.
- Schützen Sie dieses Produkt vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Verwendung / Aufbewahrung in extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und Wärmequellen aus.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen und leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes keine chemische Reinigungsmittel.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren. Bei Beschädigung, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur.
- Eine schlechte Verbindung kann das Gerät, das Fahrzeug und/oder das angeschlossene Gerät beschädigen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Anschluss entstehen.
- Die Kabel dieses Geräts nicht kurzschließen. Überschüssige Drähte müssen mit einem Kabelbinder zusammengebunden und außer Sichtweite verlegt werden.
- Achtung: Der Hersteller garantiert nicht die Kompatibilität mit jeder Bordkamera und/oder jedem GPS.
- Achtung: Der Hersteller garantiert nicht die Kompatibilität mit jedem Fahrzeug und jedem Modell. Wenn das Gerät mit Ihrem Fahrzeug nicht funktioniert, überprüfen Sie die Bedienungsanleitung des Fahrzeugs. Bei weiteren Problemen wenden Sie sich mit der Installation an einen Kfz-Elektriker.

INSTALLATION

- Suchen Sie den Sicherungskasten im Fahrzeug.
- Suchen Sie die Sicherung mit konstanter Spannung und der Spannung, die nach dem Drehen des Zündschlüssels auftritt (verwenden Sie den Spannungsprüfer, um diese Sicherungen zu lokalisieren).
Achtung: Wählen Sie keine Sicherung, die für Sicherheitssysteme wie ABS, Airbags usw. vorgesehen ist.
- Befestigen Sie das Erdungskabel (schwarz) am Erdungspunkt des Fahrzeugs (z. B. dem Fahrgestell).
- Schließen Sie das Stromkabel (gelb) mithilfe von Adaptern an die Sicherung mit konstanter Spannung an. Stecken Sie die Originalsicherung in eine andere Buchse am Adapter.
- Schließen Sie das ACC-Kabel (rot) mithilfe von Adaptern an die Sicherung an, wobei nach dem Drehen des Zündschlüssels Spannung anliegt. Stecken Sie die Originalsicherung in eine andere Buchse am Adapter.
- Verbinden Sie den USB-Stecker mit einem externen Gerät (Bordkamera, GPS).
Achtung: Bei einigen Bordkamera-Modellen müssen die Stromversorgungs-Einstellungen geändert werden. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Bordkamera.
- Starten Sie den Motor und prüfen, ob das angeschlossene Gerät funktioniert. Schalten Sie dann den Motor aus und prüfen, ob das Gerät weiterhin mit Strom versorgt wird. Die Stromversorgung wird unterbrochen, wenn die Batteriespannung unter 11,6 V oder 23,5 V fällt.



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)
Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllabfuhr zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

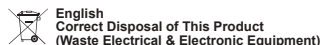
Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-040 Miętne.

SAFETY INFORMATION

- Keep the device out of the reach of children.
- Do not expose this device to direct sunlight for a long time.
- Protect this device from humidity, water and other liquid. Avoid using/storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and other sources of heat.
- Clean this device with a soft, slightly damp cloth. Do not use any chemical agents to clean this device.
- Do not attempt to repair this device yourself. In case of damage, contact authorized service point for check-up or repair.
- Improper connection can damage the device, the car, and/or connected device. Producer does not claim responsibility for damages caused by improper connection.
- Do not shorten the wires of this device. Excess wires have to be put together with zip tie and placed out of sight.
- Caution: producer does not guarantee compatibility with every dash cam and/or GPS.
- Caution: producer does not guarantee compatibility with every car and every model. If the device is not working with your car, check the owner's manual for the car. In case of further problems, refer the installation to car electrician professional.

INSTALLATION

- Locate the fuse box in the car.
- Locate the fuse with constant voltage and with voltage appearing after turning the ignition key (use the voltage tester to locate these fuses).
Caution: do not choose a fuse that is intended for security systems, such as ABS, airbags, etc.
- Install the ground wire (black) to the ground point of the car (e.g., the chassis).
- Using adapters, install the power wire (yellow) to the fuse with constant voltage. Insert the original fuse into other socket on the adapter.
- Using adapters, install the ACC wire (red) to the fuse with voltage appearing after turning the ignition key. Insert the original fuse into other socket on the adapter.
- Connect the USB plug to an external device (dash cam, GPS).
Caution: some dash cam models require changing the power settings. Refer to your dash cam owner's manual.
- Start the engine and check if the connected device is running, then turn off the engine and check if the power is still delivered to the device. Power will be cut off if the battery voltage drops below 11,6 V or 23,5 V.



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal. Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-040 Miętne.

KWESTIE BEZPIECZENSTWA

1. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
2. Urządzenia nie należy wystawiać na działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas.
3. Urządzenie należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich temperaturach. Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
4. Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.
5. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.
6. Nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie urządzenia, samochodu i/lub podłączonego urządzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym podłączeniem.
7. Nie należy skracać przewodów urządzenia. Nadmiar przewodu należy spiąć opaską zaciskową i umieścić w niewidocznym miejscu.
8. Uwaga: producent nie gwarantuje kompatybilności ze wszystkimi modelami rejestratorów i/lub nawigacji.
9. Uwaga: producent nie gwarantuje kompatybilności ze wszystkimi modelami samochodów. Jeżeli urządzenie nie działa z posiadanym samochodem, należy sprawdzić instrukcję obsługi samochodu. W przypadku dalszych problemów, instalację należy powierzyć zakładowi elektryki samochodowej.

INSTALACJA

1. Zlokalizować skrzynkę z bezpiecznikami samochodu.
 2. Zlokalizować bezpiecznik ze stałym napięciem, oraz bezpiecznik z napięciem pojawiającym się po włączeniu zapłonu (lokalizację należy przeprowadzić prąbnikiem napięcia).
 3. Podłączyć przewód masowy (czarny) do masy samochodu (np. karoserii).
 4. Używając adapterów bezpieczników podłączyć przewód zasilający (żółty) do bezpiecznika ze stałym napięciem. Oryginalny bezpiecznik należy włożyć w drugie gniazdo adaptera.
 5. Używając adapterów bezpieczników podłączyć przewód sygnałowy (czerwony) do bezpiecznika z napięciem pojawiającym się po włączeniu zapłonu. Oryginalny bezpiecznik należy włożyć w drugie gniazdo adaptera.
 6. Podłączyć wtyczkę USB do gniazda ładowania urządzenia zewnętrznego (rejestratora, nawigacji).
- Uwaga:** niektóre modele rejestratorów jazdy wymagają zmiany ustawień zasilania. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi posiadanego rejestratora.
7. Włączyć silnik samochodu i sprawdzić, czy podłączone urządzenia działają, następnie wyłączyć silnik i sprawdzić, czy urządzenie dalej ma podtrzymywane zasilanie. Zasilanie zostanie odłączone, jeżeli napięcie akumulatora spadnie poniżej 11,6 V lub 23,5 V.



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zrzuć sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie przekreślonego kosza umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać go z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych, jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoimi dostawcami i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi, idąc szereg podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp. k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

1. Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor.
2. Nu expuneți acest dispozitiv la lumina directă a soarelui pentru o perioadă lungă de timp.
3. Feriți acest dispozitiv de umiditate, apă și alte lichide. Evitați utilizarea/păstrarea acestuia la temperaturi extreme. Nu-l expuneți la lumina directă a soarelui și la alte surse de căldură.
4. Curățați acest dispozitiv cu un material textil moale, ușor umezit. Nu utilizați agenți chimici pentru a curăța acest dispozitiv.
5. Nu încercați să reparați singur acest dispozitiv. În caz de deteriorare, contactați un service autorizat pentru verificare sau reparare.
6. Conexiunea necorespunzătoare poate deteriora dispozitivul, mașina și/sau dispozitivul conectat. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de conectarea necorespunzătoare.
7. Nu scurtați firele acestui dispozitiv. Firele în exces trebuie să fie puse împreună, legate și plasate la vedere.
8. Atenție: producătorul nu garantează compatibilitatea cu fiecare cameră de bord și/sau GPS.
9. Atenție: producătorul nu garantează compatibilitatea cu fiecare mașină și fiecare model. Dacă dispozitivul nu funcționează cu mașina dvs., verificați manualul de utilizare al mașinii. În cazul apariției unor probleme suplimentare, trimiteți instalația unui electrician auto autorizat.

INSTALARE

1. Localizați cutia de siguranțe din mașină.
 2. Localizați siguranța cu tensiune constantă și cu tensiune care apare după rotirea cheii de contact (utilizați testerul de tensiune pentru a localiza aceste siguranțe).
- Atenție:** nu alegeți o siguranță care este destinată sistemelor de securitate, precum ABS, airbag-uri etc.
3. Instalați firul de împănțare (negru) la punctul de împănțare al mașinii (de ex. șasiu).
 4. Folosind adaptor, instalați cablul de alimentare (galben) la siguranța cu tensiune constantă. Introduceți siguranța originală în cealaltă priză de pe adaptor.
 5. Folosind adaptor, instalați firul ACC (roșu) la siguranța cu tensiune care apare după rotirea cheii de contact. Introduceți siguranța originală în cealaltă priză de pe adaptor.
 6. Conectați mufa USB la un dispozitiv extern (cameră de bord, GPS).
- Atenție:** unele modele de camere de bord necesită modificarea setărilor de putere. Consultați manualul de utilizare al camerei de bord.
7. Porniți motorul și verificați dacă dispozitivul conectat funcționează, apoi opriți motorul și verificați dacă alimentarea este încă furnizată dispozitivului. Alimentarea va fi întreruptă dacă tensiunea bateriei scade sub 11,6 V sau 23,5 V.



Romania
Reciclarea corectă a acestui produs
(reziduiuri provenind din aparatură electrică și electronică)

Marcajele pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduiuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător sau a sanății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduiurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduiuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să la legea la legea fie distribuitorului de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritatea locală, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să la legea la furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduiuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Reșița, CS, ROMANIA.



RO